



**SLUŽBENE NOVINE**  
**GRADA PAZINA**  
**I OPĆINA CEROVLJE, GRAČIŠĆE,**  
**KAROJBA, LUPOGLAV, MOTOVUN, SV. PETAR U**  
**ŠUMI I TINJAN**

PAZIN, 18. prosinca 2003.

GODINA: XXIX

CIJENA: 30,00 KN

BROJ: 22

**IZDAVAČ:** GRADSKO VIJEĆE GRADA PAZINA  
**UREDNIŠTVO:** DRUŽBE SV. ĆIRILA I METODA 10  
52000 PAZIN, TEL. (052) 624-208  
**ODGOVORNI UREDNIK:** LUCIJA PARO  
**IZLAZI:** DVOMJESEČNO I PO POTREBI  
**NAKLADA:** 80 PRIMJERAKA

## S A D R Ź A J

### OPĆINA CEROVLJE OPĆINSKO VIJEĆE

193. II. Izmjene Proračuna Općine Cerovlje 2003. godine .....	640
194. Plan nabave Općine Cerovlje za 2003. godinu.....	649
195. Proračun Općine Cerovlje za 2004. godinu.....	651
196. Program javnih potreba Općine Cerovlje za 2004. godinu .....	662
197. Program održavanja i izgradnje komunalne infrastrukture Općine Cerovlje za 2004. godinu.....	666
198. Odluka o radnom vremenu prodavaonica i drugih oblika trgovine na malo na području Općine Cerovlje.....	668
199. Odluka o godišnjem rasporedu dežurstava prodavaonica na području Općine Cerovlje u 2004. godini .....	670
200. Odluka o radnom vremenu prodavaonica za vrijeme turističke sezone na području Općine Cerovlje u 2004. godini.....	671

### NATJEČAJ

201. Natječaj za stipendiranje učenika i studenata u šk. 2003./2004. godini .....	672
---	-----

# OPĆINA CEROVLJE

193

Na temelju članka 14. Zakona o proračunu (Narodne novine broj 96/03) i članka 16. Statuta Općine Cerovlje (Službene novine Grada Pazina broj 19/01), Općinsko vijeće Općine Cerovlje na sjednici održanoj 16. prosinca 2003. godine, donosi

## II. IZMJENE Proračuna Općine Cerovlje za 2003. godinu

### I. OPĆI DIO

#### Članak 1.

U Izmjenama Proračuna Općine Cerovlje za 2003. godinu (Službene novine Grada Pazina broj 3/03), članak 1. mijenja se i glasi:

“Proračun Općine Cerovlje za 2003. godinu sastoji se od:

#### A. RAČUN PRIHODA I RASHODA

	PLAN 2003.	NOVI PLAN 2003.	POVEĆ./SMANJ.
PRIHODI POSLOVANJA	2.810.000	3.558.630	748.630
PRIHODI OD PRODAJE NEFIN.IMOVINE	220.000	10.000	-210.000
RASHODI POSLOVANJA	2.263.870	2.563.000	299.130
RASHODI ZA NABAVU NEFIN.IMOVINE	1.003.500	1.243.000	239.500
RAZLIKA PRIHODA I RASHODA	-237.370	-237.370	0

#### B. RASPOLOŽIVA SREDSTVA IZ PRETHODNE GODINE

VIŠAK PRIHODA IZ PRETHODNIH GODINA	237.370	237.370	0
------------------------------------	---------	---------	---

RAZLIKA PRIHODA I RASHODA			0
+			
RASPOLOŽIVA SREDSTVA IZ PRETHODNE GODINE			

#### REKAPITULACIJA

RED.BR.	OPIS	PLAN 2003.	NOVI PLAN 2003.	POVEĆ./SMANJ.
1.	UKUPNI PRIHODI	3.030.000	3.568.630	538.630
2.	VIŠAK PRETHODNIH GODINA	237.370	237.370	-
	<b>UKUPNO RASPOLOŽIVA SREDSTVA (1+2)</b>	<b>3.267.370</b>	<b>3.806.000</b>	<b>538.630</b>
3.	UKUPNI RASHODI	3.267.370	3.806.000	538.630
	<b>UKUPNO RASPOREĐENA SREDSTVA</b>	<b>3.267.370</b>	<b>3.806.000</b>	<b>538.630</b>

**Članak 2.**

Članak 7. Proračuna mijenja se i glasi: „Prihodi i primici po skupinama, podskupinama i odjeljku, izdaci po skupinama računa i podskupinama Proračuna Općine Cerovlje za 2003. godinu iznose:“

**A. PRIHODI I PRIMICI**

SK UP.	PO DS K.	ODJ.	RAČ.	VRSTA PRIHODA	PLAN 2003.	NOVI PLAN 2003.	POVEĆ./ SMANJ.
				<b>UKUPNO PRIHODI</b>	<b>3.030.000</b>	<b>3.568.630</b>	<b>538.630</b>
<b>61</b>				<b>PRIHODI OD POREZA</b>	<b>912.000</b>	<b>1.546.000</b>	<b>634.000</b>
	<b>611</b>			<b>POREZ NA DOHODAK</b>	<b>560.000</b>	<b>1.110.000</b>	<b>550.000</b>
		<b>6111</b>		<b>Porez na dohodak od nesamostalnog rada</b>	<b>500.000</b>	<b>1.020.000</b>	<b>520.000</b>
			61111	Porez na doh. od nesamost. rada i dr. samost. djel.	500.000	1.020.000	520.000
		<b>6112</b>		<b>Porez na dohodak od samostalnih djelatnosti</b>	<b>55.000</b>	<b>65.000</b>	<b>10.000</b>
			61121	Porez na dohodak od obrta i sl.djelatnosti	30.000	65.000	35.000
			61122	Porez na dohodak od obrta i sl.	25.000	-	-25.000
		<b>6113</b>		<b>Porez na dohodak od imovine i imovinskih prava</b>	<b>5.000</b>	<b>25.000</b>	<b>20.000</b>
			61131	Porez na dohodak od imovine i kapitala	5.000	25.000	20.000
	<b>612</b>			<b>POREZ NA DOBIT</b>	<b>150.000</b>	<b>280.000</b>	<b>130.000</b>
		<b>6121</b>		<b>Porez na dobit od poduzetnika</b>	<b>150.000</b>	<b>280.000</b>	<b>130.000</b>
			61211	Porez na dobit	150.000	280.000	130.000
	<b>613</b>			<b>POREZI NA IMOVINU</b>	<b>103.000</b>	<b>71.000</b>	<b>-32.000</b>
		<b>6131</b>		<b>Stalni porezi na nepokretnu imovinu</b>	<b>3.000</b>	<b>1.000</b>	<b>-2.000</b>
			61314	Porez na kuće za odmor	3.000	1.000	-2.000
		<b>6134</b>		<b>Povremeni porezi na imovinu</b>	<b>100.000</b>	<b>70.000</b>	<b>-30.000</b>
			61341	Porez na promet nekretnina	100.000	70.000	-30.000
	<b>614</b>			<b>POREZI NA ROBU I USLUGE</b>	<b>99.000</b>	<b>85.000</b>	<b>-14.000</b>
		<b>6142</b>		<b>Porez na promet</b>	<b>29.000</b>	<b>25.000</b>	<b>-4.000</b>
			61424	Porez na potrošnju alkoholnih i bezalkoholnih pića	29.000	25.000	-4.000
		<b>6145</b>		<b>Porezi na korištenje dobara ili izvođenje aktivnosti</b>	<b>70.000</b>	<b>60.000</b>	<b>-10.000</b>
			61453	Porez na tvrtku odnosno naziv tvrtke	50.000	50.000	-
			61454	Porez na reklame	20.000	10.000	-10.000
<b>63</b>				<b>POMOĆI IZ INOZEMSTVA I OD SUBJ.UNUTAR OPĆE DRŽAVE</b>	<b>820.000</b>	<b>1.018.000</b>	<b>198.000</b>
	<b>633</b>			<b>POMOĆI IZ PRORAČUNA</b>	<b>820.000</b>	<b>1.018.000</b>	<b>198.000</b>

		<b>6331</b>		<b>Tekuće pomoći iz proračuna</b>	<b>200.000</b>	<b>218.000</b>	<b>18.000</b>
			63311	Tekuće pomoći iz državnog proračuna	-	98.000	98.000
			63312	Tekuće pomoći iz županijskog proračuna	200.000	120.000	-80.000
		<b>6332</b>		<b>Kapitalne pomoći iz proračuna</b>	<b>620.000</b>	<b>800.000</b>	<b>180.000</b>
			63321	Kapitalne pomoći iz državnog proračuna	120.000	120.000	-
			63322	Kapitalne pomoći iz županijskog proračuna	500.000	680.000	180.000
<b>64</b>				<b>PRIHODI OD IMOVINE</b>	<b>69.000</b>	<b>57.000</b>	<b>-12.000</b>
	<b>641</b>			<b>PRIHODI OD FINANCIJSKE IMOVINE</b>	<b>4.000</b>	<b>2.000</b>	<b>-2.000</b>
		<b>6413</b>		<b>Kamate na oročena sredstva i depozite po viđenju</b>	<b>4.000</b>	<b>2.000</b>	<b>-2.000</b>
			64132	Kamate na depozite po viđenju	4.000	2.000	-2.000
	<b>642</b>			<b>PRIHODI OD NEFINANCIJSKE IMOVINE</b>	<b>65.000</b>	<b>55.000</b>	<b>-10.000</b>
		<b>6422</b>		<b>Prihodi od zakupa i iznajmljivanja imovine</b>	<b>50.000</b>	<b>40.000</b>	<b>-10.000</b>
			64221	Prihodi od zakupa nekretnina	30.000	40.000	10.000
			64222	Prihodi od zakupa poljoprivrednog zemljišta	20.000	-	-20.000
		<b>6423</b>		<b>Ostali prihodi od nefinancijske imovine</b>	<b>15.000</b>	<b>15.000</b>	<b>-</b>
			64231	Naknada za eksploataciju mineralnih sirovina	15.000	15.000	-
<b>65</b>				<b>PRIHODI OD PRODAJE ROBA I USLUGA</b>	<b>1.009.000</b>	<b>937.630</b>	<b>-71.370</b>
	<b>652</b>			<b>PRIHODI PO POSEBNIM PROPISIMA</b>	<b>1.009.000</b>	<b>937.630</b>	<b>-71.370</b>
		<b>6522</b>		<b>Prihodi vodoprivrede</b>	<b>12.000</b>	<b>15.000</b>	<b>3.000</b>
			65229	Ostali prihodi vodoprivrede	12.000	15.000	3.000
		<b>6523</b>		<b>Komunalni doprinosi i druge naknade utvrđene posebnim zakonom</b>	<b>835.000</b>	<b>665.000</b>	<b>-170.000</b>
			65231	Komunalni doprinosi	15.000	15.000	-
			65232	Komunalne naknade	820.000	650.000	-170.000
		<b>6524</b>		<b>Doprinos za šume</b>	<b>2.000</b>	<b>2.000</b>	<b>-</b>
			65241	Doprinos za šume	2.000	2.000	-
		<b>6525</b>		<b>Mjesni samodoprinos</b>	<b>20.000</b>	<b>25.000</b>	<b>5.000</b>
			65251	Mjesni samodoprinos - ceste	20.000	25.000	5.000
		<b>6526</b>		<b>Ostali nespomenuti prihodi</b>	<b>140.000</b>	<b>230.630</b>	<b>90.630</b>
			65269	Prihodi od otkupa grobnih mjesta i naknada	50.000	70.000	20.000
			65269	Prihodi od vodovoda dobiveni na osnovi priključaka	70.000	60.000	-10.000
			65269	Ostali nespomenuti prihodi	20.000	100.630	80.630
<b>71</b>				<b>PRIHODI OD PRODAJE NEPROIZVEDENE</b>	<b>220.000</b>	<b>10.000</b>	<b>-210.000</b>

			<b>IMOVINE</b>			
	<b>711</b>		<b>PRIHODI OD PRODAJE MATERIJALNE IMOVINE-PRIRODNA BOGATSTVA</b>	<b>220.000</b>	<b>10.000</b>	<b>-210.000</b>
		<b>7111</b>	<b>Zemljišta</b>	<b>220.000</b>	<b>10.000</b>	<b>-210.000</b>
		71111	Poljoprivredno zemljište	70.000	-	-70.000
		71112	Građevinsko zemljište	150.000	10.000	-140.000

**B. RASHODI**

PODSK.	VRSTA RASHODA I IZDATAKA	PLAN 2003.	NOVI PLAN 2003.	POVEĆ./SMANJ.
1	2	3	4	5
	<i>TEKUĆI RASHODI</i>			
<b>31</b>	<b>RASHODI ZA ZAPOSLENE</b>	<b>848.500</b>	<b>867.000</b>	<b>18.500</b>
311	Plaće	783.000	795.000	12.000
312	Ostali rashodi za zaposlene	6.000	6.000	-
313	Doprinosi na plaće	59.500	66.000	6.500
<b>32</b>	<b>MATERIJALNI RASHODI</b>	<b>948.670</b>	<b>1.086.800</b>	<b>138.130</b>
321	Naknade troškova zaposlenima	21.500	19.000	-2.500
322	Rashodi za materijal i energiju	179.500	182.500	3.000
323	Rashodi za usluge	544.670	648.300	103.630
329	Ostali nespomenuti rashodi poslovanja	203.000	237.000	34.000
<b>34</b>	<b>FINANCIJSKI RASHODI</b>	<b>8.000</b>	<b>56.500</b>	<b>48.500</b>
343	Ostali financijski rashodi	8.000	56.500	48.500
<b>36</b>	<b>POMOĆI DANE U INOZEMSTVO I UNUTAR OPĆE DRŽAVE</b>	<b>-</b>	<b>105.000</b>	<b>105.000</b>
363	Pomoći unutar opće države	-	105.000	105.000
<b>37</b>	<b>NAKNADE GRAD. I KUĆANSTVIMA NA TEMELJU OSIGURANJA I DRUGE NAKNADE</b>	<b>96.000</b>	<b>90.000</b>	<b>-6.000</b>
372	Ostale naknade građanima i kućanstvima	96.000	90.000	-6.000
<b>38</b>	<b>DONACIJE I OSTALI RASHODI</b>	<b>362.700</b>	<b>357.700</b>	<b>-5.000</b>
381	Tekuće donacije	184.700	176.700	-8.000
382	Kapitalne donacije	6.000	6.000	-
383	Kazne, penali i naknade šteta	150.000	150.000	-
385	Izvanredni rashodi	10.000	10.000	-
386	Kapitalne pomoći	12.000	15.000	3.000
	<b>UKUPNO TEKUĆI RASHODI:</b>	<b>2.263.870</b>	<b>2.563.000</b>	<b>299.130</b>
	<i>KAPITALNI RASHODI</i>			
<b>41</b>	<b>RASHODI ZA NABAVU NEPROIZVEDENE IMOVINE</b>	<b>70.000</b>	<b>50.000</b>	<b>-20.000</b>
412	Nematerijalna imovina	70.000	50.000	-20.000
<b>42</b>	<b>RASHODI ZA NABAVU PROIZVEDENE DUGOTRAJNE IMOVINE</b>	<b>933.500</b>	<b>1.193.000</b>	<b>259.500</b>
421	Građevinski objekti	904.500	1.148.000	243.500
422	Postrojenja i oprema	22.000	30.000	8.000
426	Nematerijalna proizvedena imovina	7.000	15.000	8.000
	<b>UKUPNO KAPITALNI RASHODI:</b>	<b>1.003.500</b>	<b>1.243.000</b>	<b>239.500</b>
	<b>SVEUKUPNO:</b>	<b>3.267.370</b>	<b>3.806.000</b>	<b>538.630</b>

**Članak 3.**

Članak 3. mijenja se i glasi: »Izdaci u iznosu 3.806.000 kuna raspoređuju se na nositelje sredstava po skupinama računa, podskupinama, odjeljcima u Posebnom dijelu Proračuna, kako slijedi:

## II. POSEBNI DIO

POZ.	ODJE- LJAK	OSNOVNA I POTANJA NAMJENA	PLAN 2003.	NOVI PLAN 2003.	POVEĆ./ SMANJ.
		<b>GLAVA 1. OPĆI POSLOVI</b>	<b>1.010.000</b>	<b>1.291.000</b>	<b>281.000</b>
		<b>31 RASHODI ZA ZAPOSLENE</b>	<b>435.500</b>	<b>452.000</b>	<b>16.500</b>
		<b>311 Plaće</b>	<b>370.000</b>	<b>380.000</b>	<b>10.000</b>
1.	3111	Plaće u novcu	370.000	380.000	10.000
		<b>312 Ostali rashodi za zaposlene</b>	<b>6.000</b>	<b>6.000</b>	<b>-</b>
2.	3121	Naknade, nagrade, pomoći	6.000	6.000	-
		<b>313 Doprinosi na plaće</b>	<b>59.500</b>	<b>66.000</b>	<b>6.500</b>
3.	3131	Doprinosi za mirovinsko osiguranje	2.500	2.500	-
4.	3132	Doprinosi za obavezno zdravstveno osiguranje	51.000	57.000	6.000
5.	3133	Doprinosi za zapošljavanje	6.000	6.500	500
		<b>32 MATERIJALNI RASHODI</b>	<b>539.500</b>	<b>755.500</b>	<b>216.000</b>
		<b>321 Naknade troškova zaposlenima</b>	<b>21.500</b>	<b>19.000</b>	<b>-2.500</b>
6.	3211	Dnevnice za službeni put u zemlji	4.500	1.500	-3.000
7.	3211	Ostali rashodi za službena putovanja	10.500	10.500	-
8.	3212	Naknada za prijevoz na posao i s posla	4.500	4.500	-
9.	3213	Stručno usavršavanje zaposlenih	2.000	2.500	500
		<b>322 Rashodi za materijal i energiju</b>	<b>99.000</b>	<b>108.000</b>	<b>9.000</b>
10.	3221	Uredski materijal	9.500	9.500	-
11.	3221	Literatura	12.000	14.000	2.000
12.	3221	Materijal i sredstva za čišćenje	500	500	-
13.	3223	Električna energija	22.000	22.000	-
14.	3223	Motorni benzin i diesel gorivo	15.000	17.000	2.000
15.	3224	Materijal i dijelovi za tekuće i investicijsko održavanje	35.000	35.000	-
16.	3225	Sitan inventar	3.000	8.000	5.000
17.	3225	Auto gume	2.000	2.000	-
		<b>323 Rashodi za usluge</b>	<b>216.000</b>	<b>391.500</b>	<b>175.500</b>
18.	3231	Usluge telefona i sl.	25.000	26.000	1.000
19.	3231	Poštarina i sl.	10.000	12.000	2.000
20.	3232	Usluge tekućeg i investicijskog održavanja građevinskih objekata	30.000	135.000	105.000

21.	3232	Usluge tekućeg održavanja vozila	7.500	13.000	5.500
22.	3232	Usluge tekućeg održavanja opreme	6.000	7.000	1.000
23.	3234	Komunalne usluge	110.000	160.000	50.000
24.	3237	Intelektualne i osobne usluge	15.000	25.000	10.000
25.	3239	Usluge čišćenja prostorija Općine	12.500	13.500	1.000
		<b>329 Ostali nespomenuti rashodi poslovanja</b>	<b>203.000</b>	<b>237.000</b>	<b>34.000</b>
26.	3291	Naknade članovima predstavničkih i izvršnih tijela	80.000	85.000	5.000
27.	3292	Premije osiguranja	20.000	22.000	2.000
28.	3293	Reprezentacija	25.000	25.000	-
29.	3299	Dan Općine i blagdani	40.000	45.000	5.000
30.	3299	Sponzorstva, pokroviteljstva	30.000	40.000	10.000
31.	3299	Ostali nespomenuti izdaci	8.000	20.000	12.000
		<b>34 FINANCIJSKI IZDACI</b>	<b>8.000</b>	<b>56.500</b>	<b>48.500</b>
		<b>343 Ostali financijski rashodi</b>	<b>8.000</b>	<b>56.500</b>	<b>48.500</b>
32.	3431	Usluge platnog prometa i bankarske usluge	7.000	12.500	5.500
33.	3433	Zatezne kamate	1.000	1.000	-
34.	3434	Ostali nespomenuti financijski rashodi	-	43.000	43.000
		<b>38 OSTALI RASHODI</b>	<b>10.000</b>	<b>10.000</b>	<b>-</b>
		<b>385 Izvanredni rashodi</b>	<b>10.000</b>	<b>10.000</b>	<b>-</b>
35.	3851	Nepredviđeni rashodi do visine proračunske pričuve	10.000	10.000	-
		<b>42 RASHODI ZA NABAVU PROIZVEDENE DUGOTRAJNE IMOVINE</b>	<b>17.000</b>	<b>17.000</b>	<b>-</b>
		<b>422 Postrojenja i oprema</b>	<b>12.000</b>	<b>12.000</b>	<b>-</b>
36.	4221	Uredska oprema i namještaj	12.000	12.000	-
		<b>426 Nematerijalna proizvedena imovina</b>	<b>5.000</b>	<b>5.000</b>	<b>-</b>
37.	4262	Ulaganja u računalne programe	5.000	5.000	-
		<b>GLAVA 2. POLJOPRIVREDA, GOSPODARSTVO, PROSTORNO PLANIRANJE I KOMUNALNI POSLOVI</b>	<b>1.489.170</b>	<b>1.659.300</b>	<b>170.130</b>
		<b>32 MATERIJALNI RASHODI</b>	<b>396.170</b>	<b>301.300</b>	<b>-94.870</b>
		<b>322 Rashodi za materijal i energiju</b>	<b>75.000</b>	<b>70.000</b>	<b>-5.000</b>
38.	3223	Izdaci za utrošak energije -JR	75.000	70.000	-5.000
		<b>323 Rashodi za usluge</b>	<b>321.170</b>	<b>231.300</b>	<b>-89.870</b>
39.	3232	Održavanje JR	31.000	31.000	-

40.	3232	Tekuće održavanje nerazvrstanih cesta	290.170	200.300	-89.870
		<b>37 NAKNADE GRAD. I KUĆANSTVIMA NA TEMELJU OSIGUR. I DRUGE NAKNADE</b>	<b>10.000</b>	<b>10.000</b>	<b>-</b>
		<b>372 Ostale naknade građanima i kućanstvima iz proračuna</b>	<b>10.000</b>	<b>10.000</b>	<b>-</b>
41.	3721	Naknade za poticaje u poljoprivredi	10.000	10.000	-
		<b>38 OSTALI RASHODI</b>	<b>182.000</b>	<b>185.000</b>	<b>3.000</b>
		<b>381 Tekuće donacije</b>	<b>20.000</b>	<b>20.000</b>	<b>-</b>
42.	3811	Fond za razvoj poljoprivrede i agroturizma IŽ	5.000	5.000	-
43.	3811	Udruga poljoprivrednih proizvođača Općine Cerovlje	15.000	15.000	-
		<b>383 Kazne, penali i naknade šteta</b>	<b>150.000</b>	<b>150.000</b>	<b>-</b>
44.	3831	Naknade za štete uzrokovane prirodnim katastrofama	150.000	150.000	-
		<b>386 Kapitalne pomoći</b>	<b>12.000</b>	<b>15.000</b>	<b>3.000</b>
45.	3862	Naknada za vodoprivredu	12.000	15.000	3.000
		<b>41 RASHODI ZA NABAVU NEPROIZVEDENE IMOVINE</b>	<b>70.000</b>	<b>50.000</b>	<b>-20.000</b>
		<b>412 Nematerijalna imovina</b>	<b>70.000</b>	<b>50.000</b>	<b>-20.000</b>
46.	4126	Izrada Prostornog plana Općine Cerovlje te ostali planovi i projekti	70.000	50.000	-20.000
		<b>42 RASHODI ZA NABAVU PROIZVEDENE DUGOTRAJNE IMOVINE</b>	<b>831.000</b>	<b>1.113.000</b>	<b>282.000</b>
		<b>421 Građevinski objekti</b>	<b>829.000</b>	<b>1.103.000</b>	<b>274.000</b>
47.	4213	Investicijsko održavanje cesta	378.000	505.000	127.000
48.	4214	Investicijsko održavanje spomenika kulture	240.000	175.000	-65.000
49.	4214	Ostali građevinski objekti	211.000	423.000	212.000
		<b>426 Nematerijalna proizvedena imovina</b>	<b>2.000</b>	<b>10.000</b>	<b>8.000</b>
50.	4264	Ostala nematerijalna proizvedena imovina-poslovni udjeli	2.000	10.000	8.000
		<b>GLAVA 3. ŠKOLSTVO</b>	<b>71.000</b>	<b>56.000</b>	<b>-15.000</b>
		<b>37 NAKNADE GRAD. I KUĆANSTVIMA NA TEMELJU OSIGUR. I DRUGE NAKNADE</b>	<b>50.000</b>	<b>40.000</b>	<b>-10.000</b>
		<b>372 Ostale naknade građanima i kućanstvima iz proračuna</b>	<b>50.000</b>	<b>40.000</b>	<b>-10.000</b>
51.	3721	Stipendije učenicima i studentima	50.000	40.000	-10.000
		<b>38 OSTALI RASHODI</b>	<b>21.000</b>	<b>16.000</b>	<b>-5.000</b>
		<b>381 Tekuće donacije</b>	<b>15.000</b>	<b>10.000</b>	<b>-5.000</b>
52.	3811	Donacije školstvu	15.000	10.000	-5.000
		<b>382 Kapitalne donacije</b>	<b>6.000</b>	<b>6.000</b>	<b>-</b>
53.	3821	Donacija za Špadiće	6.000	6.000	-



		<b>GLAVA 4. PREDŠKOLSKI ODGOJ</b>	<b>315.000</b>	<b>323.000</b>	<b>8.000</b>
		<b>31 RASHODI ZA ZAPOSLENE</b>	<b>265.000</b>	<b>285.000</b>	<b>20.000</b>
		<b>311 Plaće</b>	<b>265.000</b>	<b>285.000</b>	<b>20.000</b>
54.	3111	Plaće u novcu	265.000	285.000	20.000
		<b>42 RASHODI ZA NABAVU PROIZVEDENE DUGOTRAJNE IMOVINE</b>	<b>50.000</b>	<b>38.000</b>	<b>-12.000</b>
		<b>421 Građevinski objekti</b>	<b>40.000</b>	<b>20.000</b>	<b>-20.000</b>
55.	4212	Uređenje Vrtića	40.000	20.000	-20.000
		<b>422 Postrojenja i oprema</b>	<b>10.000</b>	<b>18.000</b>	<b>8.000</b>
56.	4227	Oprema	10.000	18.000	8.000
		<b>GLAVA 5. ZDRAVSTVO, SOCIJALNA SKRB, DRUŠTVENE DJELATNOSTI I SPORT</b>	<b>178.700</b>	<b>169.200</b>	<b>-9.500</b>
		<b>32 MATERIJALNI RASHODI</b>	<b>7.500</b>	<b>7.500</b>	<b>-</b>
		<b>323 Rashodi za usluge</b>	<b>7.500</b>	<b>7.500</b>	<b>-</b>
57.	3234	Usluge deratizacije i dezinfekcije	7.500	7.500	-
		<b>37 NAKNADE GRAĐ. I KUĆANSTVIMA NA TEMELJU OSIGUR. I DRUGE NAKNADE</b>	<b>36.000</b>	<b>40.000</b>	<b>4.000</b>
		<b>372 Ostale naknade građanima i kućanstvima iz proračuna</b>	<b>36.000</b>	<b>40.000</b>	<b>4.000</b>
58.	3721	Naknade socijalno ugroženim osobama u novcu	9.000	13.000	4.000
59.	3721	Boračke naknade	7.000	7.000	-
60.	3722	Naknade u naravi -pokloni za Dan dječje radosti	10.000	10.000	-
61.	3722	Naknade socijalno ugroženim osobama u naravi	10.000	10.000	-
		<b>38 OSTALI RASHODI</b>	<b>99.700</b>	<b>96.700</b>	<b>-3.000</b>
		<b>381 Tekuće donacije</b>	<b>99.700</b>	<b>96.700</b>	<b>-3.000</b>
62.	3811	Donacija za HMP Pazin	20.000	20.000	-
63.	3811	Donacija za Crveni križ Pazin	10.000	10.000	-
64.	3811	Donacija Domu za osobe sa CP-om Pula	9.000	1.000	-8.000
65.	3811	Donacija Društvu distrofičara Istre	1.000	1.000	-
66.	3811	Donacija Udruzi slijepih IŽ	500	500	-
67.	3811	Donacija Centru za radnu terapiju i rehabilitaciju Pula	1.000	1.000	-
68.	3811	Donacija Udruzi za celijakiju Istre	3.000	3.000	-
69.	3811	Donacija Udruzi ABH Pazin	1.000	1.000	-
70.	3811	Donacija Udruzi umirovljenika Pazin	1.000	1.000	-
71.	3811	Donacija Državnom arhivu Pazin	200	200	-

72.	3811	Donacija Sportskoj udruzi Cerovlje	25.000	30.000	5.000
73.	3811	Donacija Boćarskom klubu Cerovlje	7.000	7.000	-
74.	3811	Donacija Sportskom i kulturnom društvu Novaki 1341.	3.000	3.000	-
75.	3811	Donacija Boćarskom klubu Pazinski Novaki	7.000	7.000	-
76.	3811	Donacija Biciklističkom klubu Pazin	1.000	1.000	-
77.	3811	Donacija političkim strankama	10.000	10.000	-
		<b>42 RASHODI ZA NABAVU PROIZVEDENE DUGOTRAJNE IMOVINE</b>	<b>35.500</b>	<b>25.000</b>	<b>-10.500</b>
		<b>421 Građevinski objekti</b>	<b>35.500</b>	<b>25.000</b>	<b>-10.500</b>
78.	4214	Uređenje sportskih objekata i terena	35.500	25.000	-10.500
		<b>GLAVA 6. VATROGASTVO</b>	<b>203.500</b>	<b>307.500</b>	<b>104.000</b>
		<b>31 RASHODI ZA ZAPOSLENE</b>	<b>148.000</b>	<b>130.000</b>	<b>-18.000</b>
		<b>311 Plaće</b>	<b>148.000</b>	<b>130.000</b>	<b>-18.000</b>
79.	3111	Plaće u novcu	148.000	130.000	-18.000
		<b>32 MATERIJALNI RASHODI</b>	<b>5.500</b>	<b>22.500</b>	<b>17.000</b>
		<b>322 Rashodi za materijal i energiju</b>	<b>5.500</b>	<b>4.500</b>	<b>-1.000</b>
80.	3221	Uredski materijal i ostali materijalni troškovi	5.500	4.500	-1.000
		<b>323 Rashodi za usluge</b>	<b>-</b>	<b>18.000</b>	<b>18.000</b>
81.	3237	Izrada Procjene ugroženosti od požara	-	18.000	18.000
		<b>36 POMOĆI DANE U INOZEMSTVO I UNUTAR OPĆE DRŽAVE</b>	<b>-</b>	<b>105.000</b>	<b>105.000</b>
		<b>363 Pomoći unutar opće države</b>	<b>-</b>	<b>105.000</b>	<b>105.000</b>
82.	3631	Tekuće pomoći za JVP Pazin	-	105.000	105.000
		<b>38 OSTALI RASHODI</b>	<b>50.000</b>	<b>50.000</b>	<b>-</b>
		<b>381 Tekuće donacije</b>	<b>50.000</b>	<b>50.000</b>	<b>-</b>
83.	3811	Donacije Područnoj vatrogasnoj zajednici	50.000	50.000	-
		<b>UKUPNO GLAVE ( 1+2+3+4+5+6 )</b>	<b>3.267.370</b>	<b>3.806.000</b>	<b>538.630</b>

### III. PRIJELAZNE I ZAKLJUČNE ODREDBE

#### Članak 4.

Ove Izmjene i dopune Proračuna Općine Cerovlje za 2003. godinu stupaju na snagu danom

donošenja, a objavit će se u Službenim novinama Grada Pazina i Općina Cerovlje, Gračišće, Karojba, Lupoglav, Motovun, Sveti Petar u Šumi i Tinjan.

KLASA:400-06/03-01/15  
URBROJ:2163/06-02-02-03-2  
Cerovlje, 16. prosinca 2003.

### OPĆINSKO VIJEĆE OPĆINE CEROVLJE

Predsjednik  
Općinskog vijeća  
**Armando Lušetić, v.r.**

---

#### 194

Na osnovi članka 14. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine broj 117/01) te na osnovi članka 16. Statuta Općine Cerovlje (Službene novine Grada Pazina broj 19/01), Općinsko vijeće Općine Cerovlje na sjednici održanoj 16. prosinca 2003. godine donosi

#### PLAN NABAVE Općine Cerovlje za 2003. godinu

##### I.

Ovim Planom nabave (dalje: Plan), u skladu sa Zakonom o javnoj nabavi (Narodne novine broj 117/01) i u skladu s Uredbom o postupku nabave roba, radova i usluga male vrijednosti (Narodne novine broj 14/02) te u skladu s Proračunom Općine Cerovlje za 2003. godinu, utvrđuju se nabava roba, radova i usluga koje se planiraju realizirati tijekom proračunske 2003. godine.

##### II.

Tijekom 2003. godine, Nositelj nabave Jedinствeni upravni odjel Općine Cerovlje (dalje: Nositelj) planira realizirati slijedeće nabave roba, radova i usluga:

Red. br.	Predmet nabave	Pozicija u Proračunu	Procijenjena vrijednost s PDV-om
1.	Nabava uredskog materijala	10	9.500,00
2.	Uredska oprema i namještaj	36	12.000,00
3.	Radovi na obnovi crkve Sv. Elizeja u Draguču	48	175.000,00
4.	Izgradnja kapele u Borutu	49	171.000,00
5.	Izgradnja potpornog zida u Cerju	20	54.000,00
6.	Proširenje groblja u Cerovlju	2004. godina	230.000,00
7.	Izgradnja vodospreme u Podmerišću	49	78.000,00
<b>UKUPNO:</b>			<b>729.500,00</b>

### III.

Nabava čija je procijenjena vrijednost bez PDV-a do 20.000,00 kuna, Nositelj postupka nabave provodit će izravnim ugovaranjem.

Postupak nabave roba, radova i usluga čija je pojedinačna procijenjena vrijednost bez PDV-a u iznosu od 20.000,00 kuna do 200.000,00 kuna provodit će se u skladu s Uredbom o postupku nabave roba, radova i usluga.

Prije provođenja postupka svake nabave čija je procijenjena vrijednost bez PDV-a veća od 20.000,00 kuna, Nositelj postupka obavezan je predložiti imenovanje Stručnog povjerenstva od najmanje tri (3) člana.

### IV.

Nositelj postupka nabave roba, radova i usluga iz točke II. Ovog Plana dužan je u skladu i usporedno s ostvarivanjem Proračuna Općine Cerovlje za 2003. godinu te u skladu s osiguravanjem i pritjecanjem namjenskih sredstava iz drugih izvora za pojedine nabave (programe), voditi brigu o ostvarivanju ovog Plana, o planiranju dinamike za svaku pojedinu nabavu te o pravovremenom provođenju postupka za svaku od planiranih nabava, u skladu sa Zakonom i Uredbom iz točke I. Ovog Plana.

O eventualnim problemima i razlozima koji mogu bitno utjecati na neizvršavanje neke od nabava iz ovog Plana, Nositelj je obavezan izvijestiti Općinsko vijeće i predložiti Izmjene i dopune ovog Plana.

### V.

Administrativne poslove za provođenje postupaka nabave iz ovog Plana te vođenje evidencije o postupcima nabave i o sklopljenim Ugovorima vodit će Nositelj, u skladu s odredbama Uredbe o objavama i evidenciji javne nabave (Narodne novine broj 14/02).

### VI.

Ovaj Plan stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u Službenim novinama Grada Pazina i Općina Cerovlje, Gračišće, Karojba, Lupoglav, Motovun, Sv.Petar u Šumi i Tinjan.

KLASA: 400-06/03-01/16

URBROJ: 2163/06-02-02-03-2

Cerovlje, 16. prosinca 2003.

## OPĆINSKO VIJEĆE OPĆINE CEROVLJE

Predsjednik  
Općinskog vijeća  
**Armando Lušetić**, v.r.

195

Na temelju članka 32. Zakona o proračunu (Narodne novine broj 96/03) i članka 16. Statuta Općine Cerovlje (Službene novine Grada Pazina broj 19/01), Općinsko vijeće Općine Cerovlje na sjednici održanoj 16. prosinca 2003. godine, donosi

**P R O R A Č U N**  
**OPĆINE CEROVLJE ZA 2004. GODINU**

**I. OPĆI DIO**

**Članak 1.**

Proračun Općine Cerovlje za 2004. godinu sastoji se od:

**A. RAČUN PRIHODA I RASHODA**

PRIHODI POSLOVANJA	3.910.000
PRIHODI OD PRODAJE NEFIN.IMOVINE	260.000
RASHODI POSLOVANJA	2.461.000
RASHODI ZA NABAVU NEFIN.IMOVINE	1.859.000
RAZLIKA PRIHODA I RASHODA	-150.000

**B. RASPOLOŽIVA SREDSTVA IZ PRETHODNE GODINE**

VIŠAK PRIHODA IZ PRETHODNIH GODINA	150.000
------------------------------------	---------

RAZLIKA PRIHODA I RASHODA	
+	0
RASPOLOŽIVA SREDSTVA IZ PRETHODNE GODINE	

REKAPITULACIJA

RED.BR.	OPIS	IZNOS
1.	UKUPNI PRIHODI	4.170.000
2.	VIŠAK PRETHODNIH GODINA	150.000
	<b>UKUPNO RASPOLOŽIVA SREDSTVA (1+2)</b>	<b>4.320.000</b>
3.	UKUPNI RASHODI	4.320.000
	<b>UKUPNO RASPOREĐENA SREDSTVA</b>	<b>4.320.000</b>

**Članak 2.**

Sredstva Proračuna osiguravaju se proračunskim korisnicima, koji su u posebnom dijelu Proračuna određeni za nositelje sredstva na pojedinim pozicijama.

Korisnici smiju proračunska sredstva koristiti samo za namjene određene proračunom i to do visine utvrđene u njegovu posebnom dijelu.

**Članak 3.**

Proračun se izvršava na temelju Plana proračuna u skladu s njegovim likvidnim mogućnostima.

**Članak 4.**

Sredstva se korisnicima dostavljaju na raspolaganje na osnovu pismenog dokumenta iz kojeg je vidljivo da je namjena odobrena Proračunom te da je obveza likvidirana od nadležnih osoba.

Nadležna osoba iz stavka 1. ovog članka je načelnik Općine.

**Članak 5.**

Sredstva raspoređena na poziciji 34. (nepredviđeni rashodi do visine proračunske pričuve) rasporedit će se temeljem Zaključka Općinskog vijeća Općine Cerovlje do iznosa od 10.000,00 kuna.

**Članak 6.**

Korisnici proračunskih sredstava dužni su obavljanje poslova i stvaranje obveza iz svojeg djelokruga, organizirati u granicama sredstava koja su im ovim Proračunom odobrena, rukovodeći se načelom štednje, namjenskog i racionalnog korištenja odobrenih sredstava, a angažiranje sredstava prilagoditi dinamici ostvarenih prihoda.

**Članak 7.**

Prihodi i primici po skupinama, podskupinama i odjeljku, te izdaci po skupinama računa i podskupinama Proračuna Općine Cerovlje za 2004. godinu:

**A. PRIHODI**

SK UP.	PO DS K.	ODJ.	RAČ.	VRSTA PRIHODA	PLAN 2004.
				<b>PRIHODI</b>	<b>4.170.000</b>
<b>61</b>				<b>PRIHODI OD POREZA</b>	<b>1.888.000</b>
	<b>611</b>			<b>POREZ NA DOHODAK</b>	<b>1.400.000</b>
		<b>6111</b>		<b>Porez na dohodak od nesamostalnog rada</b>	<b>1.300.000</b>
			61111	Porez na doh. od nesamost. rada i dr. samost. djel.	1.300.000
		<b>6112</b>		<b>Porez na dohodak od samostalnih djelatnosti</b>	<b>60.000</b>
			61121	Porez na dohodak od obrta i sl.djelatnosti	60.000
		<b>6113</b>		<b>Porez na dohodak od imovine i imovinskih prava</b>	<b>40.000</b>
			61131	Porez na dohodak od imovine i kapitala	40.000
	<b>612</b>			<b>POREZ NA DOBIT</b>	<b>300.000</b>
		<b>6121</b>		<b>Porez na dobit od poduzetnika</b>	<b>300.000</b>
			61211	Porez na dobit	300.000

	<b>613</b>			<b>POREZI NA IMOVINU</b>	<b>103.000</b>
		<b>6131</b>		<b>Stalni porezi na nepokretnu imovinu</b>	<b>3.000</b>
			61314	Porez na kuće za odmor	3.000
		<b>6134</b>		<b>Povremeni porezi na imovinu</b>	<b>100.000</b>
			61341	Porez na promet nekretnina	100.000
	<b>614</b>			<b>POREZI NA ROBU I USLUGE</b>	<b>85.000</b>
		<b>6142</b>		<b>Porez na promet</b>	<b>25.000</b>
			61424	Porez na potrošnju alkoholnih i bezalkoholnih pića	25.000
		<b>6145</b>		<b>Porezi na korištenje dobara ili izvođenje aktivnosti</b>	<b>60.000</b>
			61453	Porez na tvrtku odnosno naziv tvrtke	50.000
			61454	Porez na reklame	10.000
<b>63</b>				<b>POMOĆI IZ INOZEMSTVA I OD SUBJ.UNUTAR OPĆE DRŽAVE</b>	<b>1.070.000</b>
	<b>633</b>			<b>POMOĆI IZ PRORAČUNA</b>	<b>1.070.000</b>
		<b>6331</b>		<b>Tekuće pomoći iz proračuna</b>	<b>420.000</b>
			63311	Tekuće pomoći iz državnog proračuna	300.000
			63312	Tekuće pomoći iz županijskog proračuna	120.000
		<b>6332</b>		<b>Kapitalne pomoći iz proračuna</b>	<b>650.000</b>
			63321	Kapitalne pomoći iz državnog proračuna	150.000
			63322	Kapitalne pomoći iz županijskog proračuna	500.000
<b>64</b>				<b>PRIHODI OD IMOVINE</b>	<b>104.000</b>
	<b>641</b>			<b>PRIHODI OD FINANCIJSKE IMOVINE</b>	<b>4.000</b>
		<b>6413</b>		<b>Kamate na oročena sredstva i depozite po viđenju</b>	<b>4.000</b>
			64132	Kamate na depozite po viđenju	4.000
	<b>642</b>			<b>PRIHODI OD NEFINANCIJSKE IMOVINE</b>	<b>100.000</b>
		<b>6422</b>		<b>Prihodi od zakupa i iznajmljivanja imovine</b>	<b>85.000</b>
			64221	Prihodi od zakupa nekretnina	65.000
			64222	Prihodi od zakupa poljoprivrednog zemljišta	20.000
		<b>6423</b>		<b>Ostali prihodi od nefinancijske imovine</b>	<b>15.000</b>
			64231	Naknada za eksploataciju mineralnih sirovina	15.000
<b>65</b>				<b>PRIHODI OD ADMINISTRATIVNIH PRISTOJBI I PO POSEBNIM PROPISIMA</b>	<b>848.000</b>
	<b>652</b>			<b>PRIHODI PO POSEBNIM PROPISIMA</b>	<b>848.000</b>
		<b>6523</b>		<b>Komunalni doprinosi i druge naknade utvrđene posebnim zakonom</b>	<b>690.000</b>

		65231	Komunalni doprinosi	40.000
		65232	Komunalne naknade	650.000
	<b>6524</b>		<b>Doprinos za šume</b>	<b>2.000</b>
		65241	Doprinos za šume	2.000
	<b>6525</b>		<b>Mjesni samodoprinos</b>	<b>25.000</b>
		65251	Mjesni samodoprinos	25.000
	<b>6526</b>		<b>Ostali nespomenuti prihodi</b>	<b>131.000</b>
		65269	Prihodi od otkupa grobnih mjesta i naknada	40.000
		65269	Prihodi od vodovoda dobivenih na osnovi priključaka	80.000
		65269	Ostali nespomenuti prihodi	11.000
<b>71</b>			<b>PRIHODI OD PRODAJE NEPROIZVEDENE IMOVINE</b>	<b>260.000</b>
	<b>711</b>		<b>PRIHODI OD PRODAJE MATERIJALNE IMOVINE</b>	<b>260.000</b>
		<b>7111</b>	<b>Zemljišta</b>	<b>260.000</b>
		71111	Poljoprivredno zemljište	50.000
		71112	Građevinsko zemljište	210.000

**B. RASHODI**

<b>PODSK.</b>	<b>VRSTA RASHODA I IZDATAKA</b>	<b>PLAN 2004.</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	
	<b>TEKUĆI RASHODI</b>	
<b>31</b>	<b>RASHODI ZA ZAPOSLENE</b>	<b>448.800</b>
311	Plaće	380.000
312	Ostali rashodi za zaposlene	8.000
313	Doprinosi na plaće	60.800
<b>32</b>	<b>MATERIJALNI RASHODI</b>	<b>1.085.500</b>
321	Naknade troškova zaposlenima	20.000
322	Rashodi za materijal i energiju	189.500
323	Rashodi za usluge	576.000
329	Ostali nespomenuti rashodi poslovanja	300.000
<b>34</b>	<b>FINANCIJSKI RASHODI</b>	<b>15.000</b>
343	Ostali financijski rashodi	15.000
<b>36</b>	<b>POMOĆI DANE U INOZ. I UNUTAR OPĆE DRŽAVE</b>	<b>610.000</b>
363	Tekuće pomoći	610.000
<b>37</b>	<b>NAKNADJE GRAĐANIMA I KUĆANSTVIMA IZ ZAVODA I IZ PRORAČUNA</b>	<b>110.000</b>
372	Naknade građanima i kućanstvima	110.000
<b>38</b>	<b>DONACIJE I OSTALI RASHODI</b>	<b>191.700</b>
381	Tekuće donacije	175.700
382	Kapitalne donacije	6.000
385	Izvanredni rashodi	10.000
	<b>UKUPNO TEKUĆI RASHODI:</b>	<b>2.461.000</b>



<b>KAPITALNI RASHODI</b>		
<b>41</b>	<b>RASHODI ZA NABAVU NEPROIZVEDENE IMOVINE</b>	<b>22.000</b>
412	Nematerijalna imovina	22.000
<b>42</b>	<b>RASHODI ZA NABAVU PROIZVEDENE DUGOTRAJNE IMOVINE</b>	<b>1.837.000</b>
421	Građevinski objekti	1.782.000
422	Postrojenja i oprema	48.000
426	Nematerijalna proizvedena imovina	7.000
	<b>UKUPNO KAPITALNI RASHODI:</b>	<b>1.859.000</b>
	<b>SVEUKUPNO:</b>	<b>4.320.000</b>

### Članak 8.

Izdaci u iznosu 4.320.000 kuna raspoređuju se na nositelje sredstava po skupinama računa, podskupinama, odjeljcima u Posebnom dijelu Proračuna, kako slijedi:

## II. POSEBNI DIO

POZ.	ODJE-LJAK	OSNOVNA I POTANJA NAMJENA	PLAN 2004.
		<b>GLAVA 1. OPĆI POSLOVI</b>	<b>1.255.800</b>
		<b>31 RASHODI ZA ZAPOSLENE</b>	<b>448.800</b>
		<b>311 Plaće</b>	<b>380.000</b>
1.	3111	Plaće za zaposlene	380.000
		<b>312 Ostali rashodi za zaposlene</b>	<b>8.000</b>
2.	3121	Naknade, nagrade, pomoći	8.000
		<b>313 Doprinosi na plaće</b>	<b>60.800</b>
3.	3132	Doprinosi za obavezno zdravstveno osiguranje	55.000
4.	3133	Doprinosi za zapošljavanje	5.800
		<b>32 MATERIJALNI RASHODI</b>	<b>767.000</b>
		<b>321 Naknade troškova zaposlenima</b>	<b>20.000</b>
5.	3211	Dnevnice za službeni put u zemlji	2.000
6.	3211	Ostali rashodi za službena putovanja	10.500
7.	3212	Naknada za prijevoz na posao i s posla	4.500
8.	3213	Stručno usavršavanje zaposlenih	3.000
		<b>322 Rashodi za materijal i energiju</b>	<b>109.500</b>
9.	3221	Uredski materijal	10.000
10.	3221	Literatura	12.000
11.	3221	Materijal i sredstva za čišćenje	500

12.	3223	Električna energija	22.000
13.	3223	Motorni benzin i diesel gorivo	19.000
14.	3224	Materijal i dijelovi za tekuće i investicijsko održavanje	40.000
15.	3225	Sitan inventar	6.000
		<b>323 Rashodi za usluge</b>	<b>337.500</b>
16.	3231	Usluge telefona i sl.	26.000
17.	3231	Poštarina i sl.	7.000
18.	3232	Usluge tekućeg i investicijskog održavanja građevinskih objekata	110.000
19.	3232	Planovi, projekti, geodetske izmjere	40.000
20.	3232	Usluge tekućeg održavanja vozila	10.000
21.	3232	Usluge tekućeg održavanja opreme	6.000
22.	3234	Komunalne usluge	100.000
23.	3237	Intelektualne i osobne usluge	26.000
24.	3239	Usluge čišćenja prostorija Općine	12.500
		<b>329 Ostali nespomenuti rashodi poslovanja</b>	<b>300.000</b>
25.	3291	Naknade članovima predstavničkih i izvršnih tijela, odbora, povjerenstava i komisija	85.000
26.	3292	Premije osiguranja	20.000
27.	3293	Reprezentacija	30.000
28.	3299	Dan Općine i blagdani	50.000
29.	3299	Sponzorstva, pokroviteljstva	55.000
30.	3299	Rashodi za MO Cerovlje	45.000
31.	3299	Ostali nespomenuti rashodi	15.000
		<b>34 FINANCIJSKI IZDACI</b>	<b>15.000</b>
		<b>343 Ostali financijski rashodi</b>	<b>15.000</b>
32.	3431	Usluge platnog prometa i bankarske usluge	14.000
33.	3433	Zatezne kamate	1.000
		<b>38 OSTALI RASHODI</b>	<b>10.000</b>
		<b>385 Izvanredni rashodi</b>	<b>10.000</b>
34.	3851	Nepredviđeni rashodi do visine proračunske pričuve	10.000
		<b>42 RASHODI ZA NABAVU PROIZVEDENE DUGOTRAJNE IMOVINE</b>	<b>15.000</b>
		<b>422 Postrojenja i oprema</b>	<b>10.000</b>
35.	4221	Uredska oprema i namještaj	10.000

		<b>426 Nematerijalna proizvedena imovina</b>	<b>5.000</b>
36.	4262	Ulaganja u računalne programe	5.000
		<b>GLAVA 2. POLJOPRIVREDA, GOSPODARSTVO, PROSTORNO PLANIRANJE I KOMUNALNI POSLOVI</b>	<b>2.053.000</b>
		<b>32 MATERIJALNI RASHODI</b>	<b>311.000</b>
		<b>322 Rashodi za materijal i energiju</b>	<b>80.000</b>
37.	3223	Izdaci za utrošak energije –JR	80.000
		<b>323 Rashodi za usluge</b>	<b>231.000</b>
38.	3232	Održavanje JR	31.000
39.	3232	Tekuće održavanje nerazvrstanih cesta	200.000
		<b>37 NAKNADE GRAĐANIMA I KUĆANSTVIMA NA TEMELJU OSIGURANJA I DRUGE NAKNADE</b>	<b>18.000</b>
		<b>372 Ostale naknade građanima i kućanstvima iz proračuna</b>	<b>18.000</b>
40.	3721	Naknade za poticaje u poljoprivredi	18.000
		<b>38 OSTALI RASHODI</b>	<b>10.000</b>
		<b>381 Tekuće donacije</b>	<b>10.000</b>
41.	3811	Fond za razvoj poljoprivrede i agroturizma IŽ	5.000
42.	3811	Udruga poljoprivrednih proizvođača Općine Cerovlje	5.000
		<b>41 RASHODI ZA NABAVU NEPROIZVEDENE IMOVINE</b>	<b>22.000</b>
		<b>412 Nematerijalna imovina</b>	<b>22.000</b>
43.	4126	Izrada Prostornog plana Općine Cerovlje	22.000
		<b>42 RASHODI ZA NABAVU PROIZVEDENE DUGOTRAJNE IMOVINE</b>	<b>1.692.000</b>
		<b>421 Građevinski objekti</b>	<b>1.682.000</b>
44.	4213	Investicijsko održavanje cesta	250.000
45.	4214	Investicijsko održavanje spomenika kulture	250.000
46.	4214	Ostali građevinski objekti	1.182.000
		<b>422 Postrojenja i oprema</b>	<b>8.000</b>
47.	4227	Strojevi i oprema za ostale namjene	8.000
		<b>426 Nematerijalna proizvedena imovina</b>	<b>2.000</b>
48.	4264	Ostala nematerijalna proizvedena imovina-poslovni udjeli	2.000
		<b>GLAVA 3. ŠKOLSTVO</b>	<b>71.000</b>
		<b>37 NAKNADE GRAĐANIMA I KUĆANSTVIMA NA TEMELJU OSIGURANJA I DRUGE NAKNADE</b>	<b>50.000</b>
		<b>372 Ostale naknade građanima i kućanstvima iz proračuna</b>	<b>50.000</b>

49.	3721	Stipendije učenicima i studentima	50.000
		<b>38 OSTALI RASHODI</b>	<b>21.000</b>
		<b>381 Tekuće donacije</b>	<b>15.000</b>
50.	3811	Donacije školstvu	15.000
		<b>382 Kapitalne donacije</b>	<b>6.000</b>
51.	3821	Donacija za Špadiće	6.000
		<b>GLAVA 4. PREDŠKOLSKI ODGOJ</b>	<b>320.000</b>
		<b>36 POMOĆI DANE U INOZEMSTVO I UNUTAR OPĆE DRŽAVE</b>	<b>290.000</b>
		<b>363 Pomoći unutar opće države</b>	<b>290.000</b>
52.	3631	Tekuće pomoći za Dječji vrtić Pazin	290.000
		<b>42 RASHODI ZA NABAVU PROIZVEDENE DUGOTRAJNE IMOVINE</b>	<b>30.000</b>
		<b>422 Postrojenja i oprema</b>	<b>30.000</b>
53.	4227	Oprema	30.000
		<b>GLAVA 5. ZDRAVSTVO, SOCIJALNA SKRB, DRUŠTVENE DJELATNOSTI I SPORT</b>	<b>250.200</b>
		<b>32 MATERIJALNI RASHODI</b>	<b>7.500</b>
		<b>323 Rashodi za usluge</b>	<b>7.500</b>
54.	3234	Usluge deratizacije i dezinfekcije	7.500
		<b>37 NAKNADE GRAĐANIMA I KUĆANSTVIMA NA TEMELJU OSIGURANJA I DRUGE NAKNADE</b>	<b>42.000</b>
		<b>372 Ostale naknade građanima i kućanstvima iz proračuna</b>	<b>42.000</b>
55.	3721	Naknade socijalno ugroženim osobama u novcu	15.000
56.	3721	Boračke naknade	7.000
57.	3722	Naknade u naravi -pokloni za Dan dječje radosti	10.000
58.	3722	Naknade socijalno ugroženim osobama u naravi	10.000
		<b>38 OSTALI RASHODI</b>	<b>100.700</b>
		<b>381 Tekuće donacije</b>	<b>100.700</b>
59.	3811	Donacija za HMP Pazin	20.000
60.	3811	Donacija za Crveni križ Pazin	10.000
61.	3811	Donacija Domu za osobe sa CP-om Pula	2.200
62.	3811	Donacija Društvu distrofičara Istre	1.000
63.	3811	Donacija Udruzi slijepih IŽ	1.000
64.	3811	Donacija Centru za rehabilitaciju Pula	1.000

65.	3811	Donacija Udruzi za celijakiju Istre	3.000
66.	3811	Donacija Društvu za pomoć mentalno retardiranim osobama Pula	1.000
67.	3811	Donacija Društvu tjelesnih invalida Pazin	1.000
68.	3811	Donacija Klubu liječenih alkoholičara Pazin	500
69.	3811	Donacija Udruzi ENDO bolesnika Pula	500
70.	3811	Donacija Udruzi roditelja osoba s kombiniranim smetnjama u psihofizičkom razvoju Pula	500
71.	3811	Donacija Društvu multiple skleroze Pula	500
72.	3811	Donacija Udruzi gluhih i nagluhih IŽ	500
73.	3811	Donacija Udruzi ABH Pazin	1.000
74.	3811	Donacija Udruzi umirovljenika Pazin	2.000
75.	3811	Donacija Državnom arhivu Pazin	500
76.	3811	Donacija Klubovima studenata-Rijeka, Zagreb, Trst	1.500
77.	3811	Donacija Folklornom društvu Pazin	1.000
78.	3811	Donacija Sportskoj udruzi Cerovlje	25.000
79.	3811	Donacija Boćarskom klubu Cerovlje	6.500
80.	3811	Donacija Sportskom i kulturnom društvu Novaki 1341.	3.000
81.	3811	Donacija Boćarskom klubu Pazinski Novaki	6.500
82.	3811	Donacija Biciklističkom klubu Pazin	1.000
83.	3811	Donacija političkim strankama	10.000
		<b>42 RASHODI ZA NABAVU PROIZVEDENE DUGOTRAJNE IMOVINE</b>	<b>100.000</b>
		<b>421 Građevinski objekti</b>	<b>100.000</b>
84.	4214	Uređenje sportskih objekata i terena	100.000
		<b>GLAVA 6. VATROGASTVO</b>	<b>370.000</b>
		<b>36 POMOĆI DANE U INOZEMSTVO I UNUTAR OPĆE DRŽAVE</b>	<b>320.000</b>
		<b>363 Pomoći unutar opće države</b>	<b>320.000</b>
85.	3631	Tekuće pomoći za Javnu vatrogasnu postrojbu Pazin	320.000
		<b>38 OSTALI RASHODI</b>	<b>50.000</b>
		<b>381 Tekuće donacije</b>	<b>50.000</b>
86.	3811	Donacije Područnoj vatrogasnoj zajednici	50.000
		<b>UKUPNO GLAVE ( 1+2+3+4+5+6 )</b>	<b>4.320.000</b>

### III PRIJELAZNE I ZAKLJUČNE ODREDBE

#### Članak 9.

Sastavni dio Proračuna Općine Cerovlje za 2004. godinu čine Projekcija proračuna od 2004.-2006. godine, Plan kapitalnih ulaganja od 2004.-2006. godine, Planovi razvojnih programa, Planovi nabave dugotrajne imovine te Plan radnih mjesta i izračun sredstava za plaće zaposlenih.

#### Članak 10.

Ovaj Proračun stupa na snagu danom objave u Službenim novinama Grada Pazina i Općina Cerovlje, Gračišće, Karojba, Lupoglav, Motovun, Sveti Petar u Šumi i Tinjan, a primjenjuje se od 01. siječnja 2004. godine

KLASA: 400-06/03-01/12

URBROJ: 2163/06-02-02-03-2

Cerovlje, 16. prosinca 2003.

### OPĆINSKO VIJEĆE OPĆINE CEROVLJE

Predsjednik  
Općinskog vijeća  
**Armando Lušetić, v.r.**

**PROJEKCIJA PRORAČUNA OD 2004. – 2006. GODINE**

<b>SKUP.</b>	<b>VRSTA PRIHODA</b>	<b>PLAN 2004.</b>	<b>PLAN 2005.</b>	<b>PLAN 2006.</b>
<b>61</b>	PRIHODI OD POREZA	1.888.000	1.600.000	950.000
<b>63</b>	POTPORE	1.070.000	700.000	700.000
<b>64</b>	PRIHODI OD IMOVINE	104.000	100.000	100.000
<b>65</b>	PRIHODI OD PRODAJE ROBA I USLUGA	848.000	850.000	800.000
<b>71</b>	PRIHODI OD PRODAJE NEPROIZVEDENE IMOVINE	260.000	100.000	100.000
	<b>UKUPNO PRIHODI</b>	<b>4.170.000</b>	<b>3.350.000</b>	<b>2.650.000</b>
	RASPOLOŽIVA SREDSTVA IZ PROTEKLE GODINE	150.000	150.000	150.000
	<b>SVEUKUPNO PRIHODI</b>	<b>4.320.000</b>	<b>3.500.000</b>	<b>2.800.000</b>
<b>31</b>	RASHODI ZA ZAPOSLENE	448.800	450.000	450.000
<b>32</b>	MATERIJALNI RASHODI	1.085.500	1.095.000	1.000.000
<b>34</b>	FINANCIJSKI RASHODI	15.000	15.000	15.000
<b>36</b>	POMOĆI DANE U INOZ. I UNUTAR OPĆE DRŽAVE	610.000	450.000	450.000
<b>37</b>	NAKNADE GRAĐ. I KUĆ. IZ PRORAČUNA	110.000	90.000	90.000
<b>38</b>	DONACIJE I OSTALI RASHODI	191.700	200.000	200.000
<b>41</b>	RASHODI ZA NABAVU NEPROIZV. IMOVINE	22.000	-	-
<b>42</b>	RASHODI ZA NABAVU PROIZV. DUG. IMOVINE	1.837.000	1.200.000	595.000
	<b>SVEUKUPNO RASHODI</b>	<b>4.320.000</b>	<b>3.500.000</b>	<b>2.800.000</b>

---

**196**

Na osnovi članka 35. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi (Narodne novine broj 33/01), članka 55. Zakona o financiranju jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave (Narodne novine broj 59/01) te na osnovi članka 16. Statuta Općine Cerovlje (Službene novine Grada Pazina broj 19/01) Općinsko vijeće Općine Cerovlje na sjednici održanoj 16. prosinca 2003. godine, donijelo je

**PROGRAM**  
**javnih potreba Općine Cerovlje za 2004. godinu**

**Članak 1.**

Ovim Programom utvrđuju se sadržaj, oblici i način zadovoljavanja javnih potreba u području predškolskog odgoja, školstva, sporta i socijalno-zdravstvenih potreba u Općini Cerovlje za 2004. godinu te obim i način sufinanciranja tih potreba kroz Proračun Općine Cerovlje u 2004. godini.

**I. JAVNE POTREBE U PODRUČJU PREDŠKOLSKOG ODGOJA**

**Članak 2.**

Javne potrebe u području predškolskog odgoja zadovoljavat će se: 1) ostvarivanjem primarnih programa za jednu dječju skupinu u Područnom vrtiću Pazinski Novaki, uzrasta od navršene treće godine života do polaska u osnovnu školu, sukladno članku 15. Zakona o predškolskom odgoju i naobrazbi i Programu rada Dječjeg vrtića «Olga Ban» Pazin te 2) ostvarivanjem minimalnog programa predškole za skupinu djece koja prije polaska u osnovnu školu nisu bila obuhvaćena primarnim programima.

**Članak 3.**

U smislu članka 2. ovog Programa, u Proračunu Općine Cerovlje za 2004. godinu osiguravaju se sredstva za:

1. Redoviti program Dječjeg vrtića Pazin te Predškolu	290.000,00
2. Oprema	30.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>320.000,00</b>

**Članak 4.**

Potrebe iz članka 3. ovog Programa financirat će Općina Cerovlje sukladno Sporazumu o financiranju djelatnosti Dječjeg vrtića «Olga Ban» Pazin te sukladno pritjecanju sredstva u Proračun.

**II. JAVNE POTREBE U PODRUČJU ŠKOLSTVA I OBRAZOVANJA**

**Članak 5.**

U Proračunu Općine Cerovlje za 2004. godinu osiguravaju se sredstva za potrebe školstva i obrazovanja za:

1. Stipendije učenicima i studentima	50.000,00
2. Izdaci za školstvo (Osnovna škola Pazin, Visoka tehnička škola Pula)	15.000,00
3. Odmaralište Špadići	6.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>71.000,00</b>



**Članak 6.**

Sredstva iz članka 5. točke 1. ovog Programa isplaćivat će se mjesečno po 200,00 kuna stipendistima-učenicima i po 300,00 kuna stipendistima-studentima, sukladno potpisanom Ugovoru o stipendiranju, dok se sredstva iz točke 2. i 3. isplaćuju Zaključkom Općinskog vijeća Općine Cerovlje.

**III. JAVNE POTREBE U KULTURI****Članak 7.**

Javne potrebe u kulturi poticati će se, promicati i zadovoljavati: 1) ostvarivanjem djelatnosti i pojedinačnih programa ustanova kulture, udruga i organizacija u kulturi te poticanjem i pomaganjem amaterskog kulturno-umjetničkog stvaralaštva, 2) podržavanjem pojedinih akcija i manifestacija u kulturi koje pridonose razvitku, obogaćivanju i promicanju kulturnog života, 3) ulaganje određenih sredstava u obnovu, restauraciju i privođenje namjeni objekata kulture i spomenika kulture te 4) na druge načine i kroz druge programe i sadržaje u skladu sa zakonom i drugim propisima.

**Članak 8.**

U smislu članka 7. ovog Programa, u Proračunu Općine Cerovlje za 2004. godinu osigurat će se dio sredstava za ostvarivanje djelatnosti i programa pojedinih ustanova, udruga i organizacija, dok se za restauraciju spomenika kulture očekuje i novčana potpora Ministarstva kulture, odnosno Državnog proračuna, i to za:

**1. Ustanove i udruge iz područja kulture**

1.1. Državni arhiv Pazin	500,00
1.2. Folklorno društvo Pazin	1.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>1.500,00</b>

**2. Obnova i zaštita spomenika kulture**

	250.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>250.000,00</b>
<b>SVEUKUPNO 1+2</b>	<b>251.500,00</b>

**Članak 9.**

Sredstva iz članka 8. doznačit će se na žiro-račun dotičnog korisnika polugodišnje u skladu s ostvarivanjem Proračuna Općine Cerovlje.

Radovi na obnovi i zaštiti spomenika kulture izvodit će se kako budu pristizala sredstva podrške Ministarstva kulture.

**IV. SOCIJALNO-ZDRAVSTVENE POTREBE****Članak 10.**

Iz Proračuna Općine Cerovlje sufinancirat će se u 2004. godini ove socijalno-zdravstvene potrebe:

**a) Ustanove u području socijalne skrbi i zdravstva**

1. Dom zdravlja Pazin-Hitna medicinska pomoć	20.000,00
2. Gradsko društvo Crvenog križa Pazin	10.000,00
3. Dom za osobe sa CP-om Pula	2.200,00
4. Centar za rehabilitaciju Pula	1.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>33.200,00</b>

**b) Donacije socijalno ugroženom stanovništvu**

1. Socijalne pomoći ugroženim osobama u novcu	15.000,00
2. Socijalne pomoći ugroženim osobama u naravi	10.000,00
3. Materijalna zaštita učesnika NOR-a	7.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>32.000,00</b>

**c) Donacije udrugama s područja socijalne skrbi i zdravstva**

1. Društvo distrofičara Istre	1.000,00
2. Udruga slijepih IŽ	1.000,00
3. Udruga za celijakiju Istre	3.000,00
4. Društvo za pomoć mentalno retardiranim osobama Pula	1.000,00
5. Društvo tjelesnih invalida Pazin	1.000,00
6. Klub liječenih alkoholičara Pazin	500,00
7. Udruga ENDO bolesnika Pula	500,00
8. Udruga roditelja osoba s kombiniranim smetnjama u psihofizičkom razvoju Pula	500,00
9. Društvo multiple skleroze Pula	500,00
10. Udruga gluhih i nagluhih IŽ	500,00
<b>UKUPNO</b>	<b>9.500,00</b>

**d) Ostale donacije**

1. Udruga umirovljenika Pazin	2.000,00
2. Udruga ABH Pazin	1.000,00
3. Klubovi studenata-Rijeka, Zagreb, Trst	1.500,00
<b>UKUPNO</b>	<b>4.500,00</b>

**e) Ostali socijalno-zdravstveni programi**

1. Program deratizacije i dezinsekcije	7.500,00
<b>UKUPNO</b>	<b>7.500,00</b>
<b>SVEUKUPNO SOCIJALA I ZDRAVSTVO ( a+b+c+d +e)</b>	<b>86.700,00</b>

**Članak 11.**

Sredstva iz članka 10. točke a) ovog Programa namijenjena su kao potpora i udio Općine Cerovlje za sufinanciranje programa dotičnih ustanova, a dostavljat će se u skladu s ostvarivanjem Proračuna Općine Cerovlje.

Sredstva iz članka 10. točke b) ovog Programa raspodijelit će se zaključkom Općinskog vijeća te temeljem ugovora o financiranju odnosno sufinanciranju materijalne zaštite.

Sredstva iz članka 10. točaka c) i d) ovog programa namijenjena su kao potpora i udio Općine Cerovlje za sufinanciranje programa dotičnih udruga, a dostavljat će se u skladu s ostvarivanjem Proračuna Općine Cerovlje.

O utrošku sredstava iz članka 10. točke e) ovog programa odlučit će Općinsko vijeće Općine Cerovlje nakon što od ovlaštenih ustanova ili pravnih osoba prikupi ponude za ostvarivanje programa javno-zdravstvenih mjera na području Općine Cerovlje o čemu će se zaključiti Ugovor.

**Članak 12.**

Korisnici proračunskih sredstava iz članka 10. točke a), c) i d) obvezni su Općini Cerovlje najkasnije u roku od osam ( 8 ) dana od isteka roka za predaju zaključnog računa, dostaviti izvještaj o ostvarenju svojih programa i o namjenskom utrošku proračunskih sredstava.

**V. JAVNE POTREBE IZ PODRUČJA SPORTA****Članak 13.**

Ovim Programom utvrđuju se sportske aktivnosti, djelatnosti i potrebe Općine Cerovlje za čije se sufinanciranje osiguravaju sredstva u Proračunu Općine Cerovlje za 2004. godinu.

Potrebe, djelatnosti i aktivnosti iz stavka 1. ovog članka ostvaruju se poticanjem sporta i organiziranjem sportskih natjecanja.

**Članak 14.**

U smislu članka 13. ovog programa, iz Proračuna Općine Cerovlje u 2004. godini sufinancirat će se:

**a) Udruge i klubovi**

1. Sportska udruga Općine Cerovlje	25.000,00
2. Boćarski klub Cerovlje	6.500,00
3. Kulturno i sportsko društvo «Novaki 1341»	3.000,00
4. Boćarski klub Pazinski Novaki	6.500,00
5. Biciklistički klub Pazin	1.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>42.000,00</b>

**b) Uređenje sportskih objekata**

<b>UKUPNO</b>	<b>100.000,00</b>
<b>SVEUKUPNO SPORT</b>	<b>142.000,00</b>

**Članak 15.**

Sredstva iz članka 14. točke a) ovog programa dodjeljuju se udrugama i klubovima srazmjerno njihovim potrebama i ostvarivanju Proračuna Općine Cerovlje, dok utrošak sredstava iz točke b) ovisi o pritjecanju sredstava u Proračun.

**Članak 16.**

Ovaj Program stupa na snagu danom objave u Službenim novinama Grada Pazina i Općina Cerovlje, Gračišće, Karojba, Lupoglav, Motovun, Sv.Petar u Šumi i Tinjan, a primjenjivat će se od 01. siječnja 2004. godine.

KLASA: 400-06/03-01/14

URBROJ: 2163/06-02-02-03-2

Cerovlje, 16. prosinca 2003.

**OPĆINSKO VIJEĆE OPĆINE CEROVLJE**

Predsjednik  
Općinskog vijeća  
**Armando Lušetić, v.r.**

---

**197**

Na osnovi članka 20. Zakona o komunalnom gospodarstvu (Narodne novine broj 36/95, 70/97 i 128/99) i članka 16. Statuta Općine Cerovlje (Službene novine Grada Pazina broj 19/01) Općinsko vijeće Općine Cerovlje na sjednici održanoj 16. prosinca 2003. godine donijelo je

**PROGRAM**  
**održavanja i izgradnje komunalne infrastrukture**  
**Općine Cerovlje za 2004. godinu**

**Članak 1.**

Ovim Programom utvrđuju se Program održavanja zajedničke komunalne potrošnje, Program komunalnog uređenja i investicijskog održavanja i Program izrade prostorno planske dokumentacije za područje Općine Cerovlje za čije se financiranje i sufinanciranje osiguravaju sredstva u Proračunu Općine Cerovlje za 2004. godinu.

**Članak 2.**

U smislu članka 1. ovog Programa, iz Proračuna Općine Cerovlje u 2004. godini financirat će se, odnosno sufinancirati slijedeći Programi s iznosima (uključen PDV), kako slijedi:

**I. PROGRAM ODRŽAVANJA KOMUNALNE INFRASTRUKTURE**

1. Izdaci za javnu rasvjetu: a) potrošnja	80.000,00
b) održavanje	31.000,00
2. Tekuće održavanje nerazvrstanih cesta	200.000,00
3. Materijal i usluge za tekuće i investicijsko održavanje građevinskih objekata	150.000,00
<b>UKUPNO I</b>	<b>461.000,00</b>

**II. PROGRAM KOMUNALNOG UREĐENJA I INVESTICIJSKOG ODRŽAVANJA**

1. Investicijsko održavanje nerazvrstanih cesta	250.000,00
2. Investicijska izgradnja kapitalnih objekata	1.182.000,00
3. Investicijsko održavanje spomenika kulture	250.000,00
<b>UKUPNO II</b>	<b>1.682.000,00</b>

**III. PROGRAM IZRADE PROSTORNO PLANSKE DOKUMENTACIJE**

1. Prostorni plan Općine Cerovlje	22.000,00
<b>UKUPNO III</b>	<b>22.000,00</b>
<b>SVEUKUPNO I + II + III</b>	<b>2.165.000,00</b>

**Članak 3.**

Sredstva iz članka 2. ovog Programa uprihodit će se po osnovi zaduženja obveznika komunalne naknade, komunalnog doprinosa, pomoći iz Županijskog i Državnog proračuna i mjesnog doprinosa te će se ista koristiti po stavkama pojedine komunalne djelatnosti kao što je prikazano.

**Članak 4.**

Na ime ukupnih troškova potrošnje električne energije i održavanja javne rasvjete za područje Općine Cerovlje Programom je planirano izdvojiti 111.000,00 kuna, od toga 80.000,00 kuna na račun potrošnje električne energije te 31.000,00 kuna na račun održavanja postojeće javne rasvjete.

**Članak 5.**

Za tekuće održavanje nerazvrstanih cesta, odnosno nabavu materijala, prijevoz i strojno planiranje izdvojiti će se 200.000,00 kuna, dok će se za materijal i usluge za tekuće i investicijsko održavanje ostalih građevinskih objekata utrošiti 150.000,00 kuna.

**Članak 6.**

Na račun investicijskog održavanja nerazvrstanih cesta u sklopu Općinskog proračuna za 2004. godinu planirano je izdvojiti 250.000,00 kuna za asfaltiranje istih.

**Članak 7.**

Za investicijsko održavanje i izgradnju ostalih kapitalnih objekata u sklopu Proračuna za 2004. godinu planirano je izdvojiti 1.182.000,00 kuna, pozicija br.46 Proračuna-Ostali građevinski objekti. Navedeni iznos utrošit će se kako je navedeno u Planu kapitalnih ulaganja od 2004.-2006. godine, koji je sastavni dio Proračuna Općine Cerovlje za 2004. godinu.

**Članak 8.**

U sklopu investicijskog održavanja spomenika kulture planirano je izdvojiti 250.000,00 kuna.

**Članak 9.**

Za izradu Prostornog plana Općine Cerovlje u sklopu Proračuna za 2004. godinu planirano je izdvojiti 22.000,00 kuna.

**Članak 10.**

Ovaj Program stupa na snagu danom objave u Službenim novinama Grada Pazina i Općina Cerovlje, Gračišće, Karojba, Lupoglav, Motovun, Sv.Petar u Šumi i Tinjan, a primjenjivat će se od 01. siječnja 2004. godine.

KLASA: 400-06/03-01/13  
URBROJ: 2163/06-02-02-03-2  
Cerovlje, 16. prosinca 2003.

**OPĆINSKO VIJEĆE OPĆINE CEROVLJE**

Predsjednik  
Općinskog vijeća  
**Armando Lušetić, v.r.**

---

**198**

Na temelju članka 26. Zakona o trgovini (Narodne novine broj 49/03- pročišćeni tekst., 103/03. i 170/03.) i članka 16. Statuta Općine Cerovlje (Službene novine Grada Pazina broj 19/01.), Općinsko vijeće Općine Cerovlje, na sjednici održanoj dana 16. prosinca 2003. godine donijelo je

**O D L U K U**  
**o radnom vremenu prodavaonica i**  
**drugih oblika trgovine na malo na području**  
**Općine Cerovlje**

**I. OPĆA ODREDBA**

**Članak 1.**

Ovom se Odlukom određuje radno vrijeme prodavaonica i drugih oblika trgovine na malo (dalje u tekstu: prodavaonice) od ponedjeljka do subote, te radno vrijeme nedjeljom, u dane državnih blagdana i neradnih dana na području Općine Cerovlje (dalje u tekstu: Općina).

**II. RADNO VRIJEME I RASPORED**  
**RADNOG VREMENA**

**Rad prodavaonica u radne dane**

**Članak 2.**

Prodavaonice na području Općine mogu raditi od ponedjeljka do subote i to:

- započeti radom najranije u 6,00 sati,
- završiti rad najkasnije u 21,00 sat.

Na dan uoči Uskrsa, Božića i Nove godine prodavaonice mogu raditi najkasnije do 18,00 sati.

Ako dan uoči Božića i Nove godine pada u nedjelju, prodavaonice rade u skladu s godišnjim rasporedom dežurstva prodavaonica na području Općine.

**Članak 3.**

Radno vrijeme prodavaonica (jednokratno, dvokratno, neprekidno) svih vrsta trgovac određuje samostalno.

Unutar dozvoljenog radnog vremena iz stavka 1. članka 2. ove Odluke sve prodavaonice na području Općine, od ponedjeljka do subote obvezne su poslovati:

- u vremenu od 8,00 do 12,00 sati ili od 17,00 do 19,00 sati ako rade jednokratno, ili
- u vremenu od 9,00 do 12,00 sati i od 17,00 do 19,00 sati ako rade dvokratno, ili
- u vremenu od 9,00 do 18,00 sati ako rade neprekidno.

Trgovac je dužan Jedinostvenom upravnom odjelu Općine osam (8) dana prije početka rada dostaviti prijavu o radnom vremenu prodavaonice. Prijava se daje na propisanom obrascu koji je sastavni dio ove Odluke i neće se objaviti u Službenim novinama Grada Pazina.

Ako prijava radnog vremena prodavaonice sadrži sve podatke, Jedinostveni upravni odjel Općine će u roku od tri (3) dana od dana primitka Prijave istu ovjeriti i jedan primjerak vratiti trgovcu.

**Rad prodavaonica nedjeljom, u dane**  
**državnih blagdana i neradnih dana**

**Članak 4.**

Nedjeljom, u dane državnih blagdana i neradnih dana određenih posebnim zakonom, prodavaonice ne rade.

Iznimno, u dane iz stavka 1. ovog članka, na području Općine može raditi kiosk - prodavaonica za prodaju novina i cvijeća.

**Članak 5.**

Osim prodavaonica iz stavka 2. članka 4. ove Odluke u nedjelju, u dane državnih blagdana i neradnih dana određenih posebnim zakonom, u skladu s odlukom o godišnjem rasporedu dežurstva mogu raditi prodavaonice:

- koje imaju do 200 četvornih metara neto prodajne površine,
- koje su pravodobno (do 15 prosinca) podnijele zahtjev i nakon toga dobile rješenje o dozvoli rada prodavaonica u tim danima,
- koje prodaju pretežito prehrambene proizvode.

**Članak 6.**

Odluku o godišnjem rasporedu dežurstva prodavaonica na području Općine u skladu s ovom Odlukom i Zakonom o trgovini donosi Općinsko vijeće Općine Cerovlje, najkasnije do kraja tekuće za narednu godinu. Iznimno, na dan Božića, Nove godine i Uskrsa prodavaonice mogu biti zatvorene.

U dane iz članka 4. stavka 1. ove Odluke u jednom naselju na području Općine može raditi samo jedna prodavaonica.

**Članak 7.**

Odluka iz stavka 1. članka 6. ove Odluke dostavlja se podnositelju zahtjeva i svim trgovcima.

Odluka o godišnjem rasporedu dežurstva zajedno s odlukom o radnom vremenu prodavaonice mora biti, u svakoj prodavaonici, istaknuta na vidljivom mjestu.

**Članak 8.**

Rješenje o dozvoli rada u nedjelju, u dane državnih blagdana i neradnih dana određenih posebnim zakonom donosi Općinsko vijeće Općine Cerovlje na temelju zahtjeva trgovca vodeći računa da se svim prodavaonicama za koje je podnesen zahtjev i ako ispunjavaju uvjete omogućiti rad ravnomjernim rasporedom (raspored dežurstva).

**Radno vrijeme prodavaonica za vrijeme turističke sezone****Članak 9.**

Za vrijeme turističke sezone prodavaonice će na području Općine raditi u skladu s radnim vremenom utvrđenim posebnom odlukom. Odluku, u skladu s Zakonom o trgovini donosi Općinsko vijeće Općine Cerovlje, najkasnije do kraja tekuće za narednu godinu.

**Radno vrijeme sajmova i drugih povremenih načina prodaje****Članak 10.**

Radno vrijeme sajmova i drugih povremenih načina prodaje određuje se tako da radnim danom, u nedjelju, u dane državnih blagdana i neradnih dana određenih posebnim zakonom započnu rad najranije u 8,00 a završe rad najkasnije u 20,00 sati.

Rješenje o radnom vremenu u skladu s prethodnim stavkom, na pisani zahtjev trgovca, donosi Jedinostveni upravni odjel Općine Cerovlje.

**III. PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE****Članak 11.**

Trgovac je dužan obavijestiti Jedinostveni upravni odjel Općine Cerovlje o privremenom ili trajnom zatvaranju

prodavaonice najmanje deset (10) dana prije zatvaranja, a u hitnim slučajevima (bolest, smrt u obitelji, nepredviđeni popis robe, nesreća ili slično) u roku od tri (3) dana od dana zatvaranja prodavaonice.

Obavijest o privremenom ili trajnom zatvaranju prodavaonice trgovac je dužan istaknuti na vidnom mjestu, na ulazu u prodavaonicu.

**Članak 12.**

Kada nastupi neka od navedenih okolnosti iz članka 11. stavka 1. ove Odluke a za tu je prodavaonicu određen rad u skladu s Odlukom o godišnjem rasporedu dežurstva, trgovac je dužan o tome odmah izvijestiti Jedinostveni upravni odjel Općine, koji će prema potrebi, predložiti Općinskom vijeću Općine Cerovlje izmjenu ili dopunu Odluke o godišnjem rasporedu dežurstva prodavaonica.

Obavijest o okolnosti iz stavka 1. ovoga članka trgovac je dužan istaknuti na vidnom mjestu, na ulazu u prodavaonicu.

**Članak 13.**

Trgovci su dužni poslovanje prodavaonica na području Općine uskladiti s odredbama ove Odluke počev od 1. siječnja 2004. godine.

**Članak 14.**

Danom stupanja na snagu ove Odluke prestaje važiti Odluka o radnom vremenu prodavaonica i drugih oblika trgovine na malo na području Općine Cerovlje (Službene novine Grada Pazina broj 29/01.).

**Članak 15.**

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u Službenim novinama Grada Pazina i Općina Cerovlje, Gračišće, Karojba, Lupoglav, Motovun, Sv. Petar u Šumi i Tinjan, a primjenjuje se od 1. siječnja 2004.

KLASA: 330-01/03-01/02

URBROJ: 2163/06-02-02-03-5

Cerovlje, 16. prosinac 2003.

**OPĆINSKO VIJEĆE OPĆINE CEROVLJE**

Predsjednik  
Općinskog vijeća  
**Armando Lušetić, v.r.**

## 199

Na temelju članka 26. stavak 5. Zakona o trgovini (Narodne novine broj 49/03- pročišćeni tekst., 103/03. i 170/03.), članka 6. Odluke o radnom vremenu prodavaonica i drugih oblika trgovina na malo na području Općine Cerovlje, Klasa: 330-01/03-01/02, Urbroj: 2163/06-02-02-03-5 od 16. prosinca 2003. i članka 16. Statuta Općine Cerovlje (Službene novine Grada Pazina broj 19/01.), Općinsko vijeće Općine Cerovlje na sjednici održanoj dana 16. prosinca 2003. godine, donijelo je

**O D L U K U**  
**o godišnjem rasporedu dežurstva prodavaonica na području**  
**Općine Cerovlje u 2004. godini**

**Članak 1.**

Ovom se Odlukom određuje raspored, te početak i završetak rada prodavaonica u nedjelju, u dane državnih blagdana i neradnih dana određenih posebnim zakonom na području Općine Cerovlje izvan turističke sezone, u 2004. godini.

**Članak 2.**

U dane izvan turističke sezone (siječanj, veljača, listopad, studeni i prosinac) koji padaju u nedjelju, u dane državnih blagdana i neradnih dana određenih posebnim zakonom u naselju Cerovlje radi po jedna prodavaonica.

Prodavaonice u dane iz stavka 1. ovoga članka rade **u vremenu od 7,30 do 12,00 sati** prema rasporedu dežurstva, i to:

2004. godina	prodavaonica «Istracommerce» Dom Josip Daus	prodavaonica “Cerovlje promet” Cerovlje 65
rad u dane po mjesecima		
siječanj	4, 11 i 25	6 i 18
veljača	8 i 22	1, 15 i 29
listopad	3, 10 i 24	8, 17 i 31
studen	1, 14 i 28	7 i 21
prosina	12 i 26	5 i 19

**Članak 3.**

Ova Odluka dostaviti će se podnositeljima zahtjeva i svim trgovcima na području Općine Cerovlje.

Odluka o godišnjem rasporedu dežurstva zajedno s odlukom o radnom vremenu prodavaonice mora biti, u svakoj prodavaonici, istaknuta na vidljivom mjestu.

**Članak 4.**

Trgovci su dužni poslovanje prodavaonica u 2004. uskladiti s odredbama ove Odluke počev od 1. siječnja 2004. godine.

**Članak 5.**

U skladu s ovom Odlukom i Odlukom o radu prodavaonica za vrijeme turističke sezone izradit će se posebna, objedinjena odluka o radu prodavaonica radi objave u Glasu istre.

**Članak 6.**

Ova Odluka objavit će se u Službenim novinama Grada Pazina i Općina Cerovlje, Gračišće, Karojba, Lupoglav, Motovun, Sv. Petar u Šumi i Tinjan.



**Članak 7.**

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja, a primjenjuje se od 1. siječnja 2004.

KLASA: 330-01/03-01/02  
URBROJ: 2163/06-02-02-03-6  
Cerovlje, 16. prosinac 2003.

**OPĆINSKO VIJEĆE OPĆINE CEROVLJE**

Predsjednik  
Općinskog vijeća  
**Armando Lušetić, v.r**

---

**200**

Na temelju članka 26.a Zakona o trgovini (Narodne novine broj 49/03- pročišćeni tekst., 103/03. i 170/03.), članka 9. Odluke o radnom vremenu prodavaonica i drugih oblika trgovina na malo na području Općine Cerovlje, Klasa: 330-01/03-01/02, Urbroj: 2163/06-02-02-03-5 od 16. prosinca 2003. i članka 16. Statuta Općine Cerovlje (Službene novine Grada Pazina broj 19/01.), Općinsko vijeće Općine Cerovlje na sjednici održanoj dana 16. prosinca 2003. godine, donijelo je

**O D L U K U****o radnom vremenu prodavaonica za vrijeme turističke sezone na području Općine Cerovlje u 2004. godini****Članak 1.**

Ovom se Odlukom određuje radno vrijeme prodavaonica i drugih oblika trgovina na malo (dalje u tekstu: prodavaonice) za vrijeme turističke sezone na području Općine Cerovlje.

Turistička sezona za područje Općine Cerovlje u 2004. godini započinje 01. ožujka a završava 30. rujna.

**Članak 2.**

Za vrijeme turističke sezone sve prodavaonice na području Općine Cerovlje mogu započeti radom najranije u 6,00 i završiti najkasnije u 21,00 sat, s tim da su obvezne raditi:

- od ponedjeljka do subote prema radnom vremenu utvrđenom za rad prodavaonice izvan turističke sezone,
- nedjeljom, u dane državnih blagdana i neradnih dana određenih posebnim zakonom u vremenu od 7,30 do 12,00 sati.

**Članak 3.**

Iznimno, na dan Uskrsa, prema odluci trgovca prodavaonice mogu biti zatvorene.

Na dan uoči Uskrsa prodavaonice mogu raditi najkasnije do 18,00 sati.

**Članak 4.**

Trgovci su dužni poslovanje prodavaonica za vrijeme turističke sezone na području Općine Cerovlje u 2004. uskladiti s odredbama ove Odluke.

**Članak 5.**

U skladu s ovom Odlukom i Odlukom o godišnjem rasporedu dežurstva prodavaonica izradit će se posebna, objedinjena odluka o radu prodavaonica radi objave u Glasu istre.

**Članak 6.**

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja, a primjenjuje se za vrijeme turističke sezone u 2004. godini.

**Članak 7.**

Ova Odluka objavit će se u Službenim novinama Grada Pazina i Općina Cerovlje, Gračišće, Karojba, Lupoglav, Motovun, Sv. Petar u Šumi i Tinjan.

KLASA: 330-01/03-01/02  
URBROJ: 2163/06-02-02-03-7  
Cerovlje, 16. prosinac 2003

**OPĆINSKO VIJEĆE OPĆINE CEROVLJE**

Predsjednik  
Općinskog vijeća  
**Armando Lušetić, v.r.**

201

Općinsko vijeće Općine Cerovlje o b j a v l j u j e

**NATJEČAJ**  
za stipendiranje učenika i studenata  
u šk. 2003/2004. godini

## I.

U školskoj 2003/2004. godini **Općina Cerovlje** dodijelit će određen broj stipendija učenicima i studentima za nastavak njihova školovanja u srednjim i višim školama ili fakultetima i to:

NAZIV JEDINICE LOKALNE SAMOUPRAVE	Broj stipendija koje će se dodijeliti	
	učenicima	studentima
<b>OPĆINA CEROVLJE</b>	2	2
<b>UKUPNO</b>	2	2

Općina Cerovlje dodjeljuje stipendije učenicima i studentima sa svog područja, ako školovanje nastavljaju izvan svoje Općine. Stipendije se odobravaju za period trajanja obrazovnog programa dotične srednje odnosno više škole ili fakulteta, a studentima i za vrijeme apsolutnog staža u trajanju od šest (6) mjeseci.

## II.

Izbor Stipendista izvršit će se na osnovi Rang Liste podnosioca Prijava za stipendiranje, u skladu s Pravilnikom o dodjeljivanju stipendija učenicima i studentima i ovim Natječajem.

Visina stipendije, način i rokovi isplate, te obveze Stipendista prema Stipenditoru, bit će utvrđeni Ugovorom o stipendiranju između Stipendista i Stipenditora, na osnovi Pravilnika iz stavka 1. ove točke Natječaja.

Stipendije će se isplaćivati za vrijeme školske godine, tj. od 01. rujna odnosno 01. listopada tekuće, do 30. lipnja odnosno 31. srpnja iduće godine.

## III.

Učenici i studenti kojima bude odobrena stipendija za nastavak školovanja u srednjim ili višim školama, i fakultetima preuzet će ugovornu obvezu da će po završetku školovanja raditi na području Općine - Stipenditora, najmanje onoliko vremena koliko bude trajala isplata stipendije.

## IV.

Prijave na ovaj Natječaj podnose se Jedinstvenom upravnom odjelu Općine Cerovlje, a obrazac Prijave može se dobiti u sjedištu Općine.

Prijavi za Natječaj prilaže se:

1. a) Potvrda - uvjerenje ili druga isprava o prosječnoj plaći u razdoblju siječanj - lipanj, za članove domaćinstva koji obavljaju nesamostalni rad u poduzećima, ustanovama, tvrtkama, b) Rješenje Porezne uprave - Pazin (izdano na temelju ostvarenog dohotka u 2001. godini) za članove domaćinstva koji obavljaju samostalni rad (razni obrt), c) Odsječak mirovine za mjesec lipanj, za članove domaćinstva

koji su umirovljenici, te d) Potvrda o primicima od autorskih honorara i drugim primanjima članova zajedničkog domaćinstva podnosioca Prijave,

2. Izjava o članovima zajedničkog domaćinstva ovjerena potpisima dvaju punoljetnih svjedoka koji nisu u užem srodstvu s podnosiocem Prijave (ispunjava se u sjedištu Općine Cerovlje uz predočenje osobnih iskaznica),

3. Fotokopija svjedodžbe odnosno fotokopija indexa ili druge isprave s ocjenama postignutim u prethodnoj godini školovanja/studiranja - **uz predočenje originala tih isprava ili ovjerene od dotične srednje ili više škole fakulteta,**

4. Isprave i dokumentacija o sudjelovanju i o plasmanu na županijskom, državnom ili međudržavnom natjecanju u prethodnoj školskoj/studijskoj godini iz predmeta ili područja značajnih za nastavak školovanja /studiranja (ako ih podnosioc Prijave ima),

5. Isprave i dokumentacija o sudjelovanju podnosioca Prijave na smotrama, seminarima, školama učeničkog stvaralaštva ili u drugim vidovima i programima kreativnog ispoljavanja sposobnosti i znanja u prethodnoj školskoj/studijskoj godini (ako ih podnosioc Prijave ima),

6. Potvrdu ili Uvjerenje o upisu odgovarajuću srednju ili višu školu (fakultet), odnosno na odgovarajuću godinu školovanja (za sebe te za braću i sestre, ako ih ima i ako se školuju izvan područja svoje Općine), te

7. Druge dokumente, ako su potrebni za dokazivanje ispunjavanja uvjeta ovog Natječaja.

#### V.

Na osnovi ovog Natječaja stipendija se može dodjeliti **redovitim učenicima i studentima** koji imaju prebivalište na području Općine Cerovlje.

Prijave na Natječaj s ispravama i dokumentacijom iz točke IV. iz ovog Natječaja dostavljaju se Jedinstvenom upravnom odjelu Općine Cerovlje, **najkasnije do 10. prosinca 2003. godine.** Zakašnjele i nepotpune prijave neće se uzeti u razmatranje.

Dodatne obavijesti u vezi s provedbom ovog Natječaja mogu se dobiti u sjedištu Općine Cerovlje.

KLASA: 602-01/03-01/09

URBROJ: 2163/06-02-02-03-1

Cerovlje, 27. studenog 2003.

### OPĆINSKO VIJEĆE OPĆINE CEROVLJE

Predsjednik  
Općinskog vijeća  
**Armando Lušetić, v.r.**